

UNIFORM LAW CONFERENCE OF CANADA
CONFÉRENCE POUR L'HARMONISATION DES LOIS AU CANADA

AGENDA / ORDRE DU JOUR
CRIMINAL SECTION / SECTION PÉNALE
Saskatchewan Hotel/Hôtel Saskatchewan, Regina, SK
AUGUST 13-17, 2017 / 13-17 AOÛT 2017

	SUNDAY, AUGUST 13, 2017	DIMANCHE, 13 AOÛT 2017
1:00 – 2:00 13h – 14h	Opening Plenary (Civil and Criminal Sections)	Ouverture de la séance plénière (Sections civile et pénale)
2:00 – 3:15 14h – 15h15	SPOC Report <i>Manon Dostie</i> <i>ULCC, President</i>	Rapport SPOC <i>Manon Dostie</i> <i>Présidente, CHLC</i>
3:15 – 3:30 15h15 – 15h30	Coffee Break	Pause-café
3:30 – 4:00 15h30 – 16h	Criminal Section Opening Remarks Introduction of Delegates by Jurisdictional Representatives Approval of the Agenda	Section pénale Remarques préliminaires Présentation des délégués par les représentants d'administration Approbation de l'ordre du jour
4:00 – 5:00 16h – 17h	<i>Delaying Justice is Denying Justice: An Urgent Need to Address Lengthy Court Delays in Canada</i> Presentation by Senator Denise Batters Member of the Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs	<i>Justice différée, justice refusée: L'Urgence de réduire les longs délais dans le système judiciaire au Canada</i> <i>Présentation par la sénatrice Denise Batters Membre du Comité permanent Affaires juridiques et constitutionnelles.</i>

	MONDAY, AUGUST 14, 2017	LUNDI, 14 AOÛT 2017
9:00 – 9 :30 9h – 9h30	Earl Fruchtman Memorial Seminar <i>Criminal Justice System Review</i> <i>Marco Mendicino</i> <i>Parliamentary Secretary to the</i> <i>Minister of Justice and the Attorney</i> <i>General of Canada</i>	Séminaire à la mémoire d'Earl Fruchtman <i>La révision du système de justice pénale</i> <i>Marco Mendicino</i> <i>Secrétaire parlementaire de la</i> <i>ministre de la Justice et procureure</i> <i>générale du Canada</i>
9:30 – 10:15 9h30 – 10h15	Mandatory Minimum Penalties <i>Marco Mendicino</i> <i>Parliamentary Secretary</i>	Peines minimales obligatoires d'emprisonnement <i>Marco Mendicino</i> Secrétaire parlementaire
10:15 – 10:30 10h15 – 10h30	Coffee Break	Pause-café
10:30 – 12:00 10h30 – 12h	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017
12:00 – 1:30 12h – 13h30	Lunch Break	Pause-repas
1:30 – 2:00 13h30 – 14h	Tabling of Report of Senior Federal Delegate	Dépôt du rapport de la déléguée fédérale principale
2:00 – 3:00 14h – 15h	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017
3:00 – 3:15 15h – 15h15	Coffee Break	Pause-café
3:15 – 5:00 15h15 – 17h	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017

	TUESDAY, AUGUST 15, 2017	MARDI, 15 AOÛT 2017
9:00 – 9:30 <i>9h – 9h30</i>	Addressing Delays in the Criminal Justice System <i>Lucie Angers Justice Canada</i>	Remédier aux délais dans le système de justice pénale <i>Lucie Angers Justice Canada</i>
9:30 – 10:00 <i>9h30 – 10h</i>	<i>Lowering Blood Alcohol Concentration Joanna Wells Justice Canada</i>	<i>Réduire le Taux d'alcoolémie Joanna Wells Justice Canada</i>
10:00 – 10:15 <i>10h – 10h15</i>	Status Report from the Working Group on Telewarrants <i>Lucie Angers Justice Canada</i>	Rapport d'étape du Groupe de travail sur les télémandats <i>Lucie Angers Justice Canada</i>
10:15 – 10:30 <i>10h15 – 10h30</i>	Coffee Break	Pause-café
10:30 – 12:00 <i>10h30 – 12h</i>	SPOC	SPOC
12:00 – 1:30 <i>12h – 13h30</i>	Lunch Break	Pause-repas
1:30 – 2:30 <i>13h30 – 14h30</i>	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017
2:30 – 3:30 <i>14h30 – 15h30</i>	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017
3:30 – 4:30 <i>15h30 – 16h30</i>	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017

	WEDNESDAY, AUGUST 16, 2017	MERCREDI, 16 AOÛT 2017
9:00 – 9:15 <i>9h – 9h15</i>	Joint Session Working Group Status Report on Complementary Provincial/Territorial Legislation <i>Clark Dalton, ULCC</i>	Séance conjointe Rapport d'étape du Groupe de travail sur les textes législatifs provinciaux-territoriaux complémentaires <i>Clark Dalton, CHLC</i>
9:15 – 9:30 <i>9h15 – 9h30</i>	Joint Session on <i>Charter</i> costs awards and civil <i>Charter</i> damages against the Crown (<i>Henry</i>) <i>Manon Lapointe, PPSC</i>	Séance conjointe Rapport d'étape du Groupe de travail sur la condamnation de l'État à des dépens et à des dommages-intérêts au civil, sur le fondement de la <i>Charte (Henry)</i> <i>Manon Lapointe, SPPC</i>
9:30 – 10:15 <i>9h30 – 10h15</i>	Joint Session on Criminal Records Checks <i>Tony Paisana British Columbia</i>	Séance conjointe Rapport d'étape du Groupe de travail sur les vérifications de casier judiciaire <i>Tony Paisana Colombie britannique</i>
10:15 – 10:30 <i>10h15 – 10h30</i>	Coffee Break	Pause-café
10:30 – 12:00 <i>10h30 – 12h</i>	Joint Session on SPOC <i>Manon Dostie ULCC President</i>	Séance conjointe sur SPOC <i>Manon Dostie Présidente, CHLC</i>
12:00 – 1:30 <i>12h – 13h30</i>	Lunch Break	Pause-repas
1:30 – 3:15 <i>13h30 – 15h15</i>	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017
3:15 – 3:30 <i>15h15 – 15h30</i>	Coffee Break	Pause-café
3:30 – 5:00 <i>15h30 – 17h</i>	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017

	THURSDAY, AUGUST 17, 2017	JEUDI, 17 AOÛT 2017
9:00 – 10:30 <i>9h – 10h30</i>	Debate and Vote on 2017 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2017
10:30 – 11:00 <i>10h30 – 11h</i>	Election of Chair of Criminal Section 2018 Closing Remarks (Criminal Section)	Élection à la présidence de la Section pénale pour 2018 Mot de clôture (section pénale)
11:00 – 11:15 <i>11h – 11h15</i>	Coffee Break	Pause-café
11:15 – 12:30 <i>11h15 – 12h30</i>	Closing Plenary Session (Civil and Criminal Sections)	Clôture de la séance plénière (Sections civile et pénale)